

## Medidas mudarão legislação sindical

Na próxima semana o presidente Lula vai anunciar medidas que darão início à reforma sindical, como o reconhecimento oficial das centrais e a criação do Conselho Nacional de Relações do Trabalho.

Nessa mini reforma também haverá o fortalecimento das cooperativas de trabalho e o reconhecimento ao direito de greve dos servidores públicos. O ponto mais polêmico é a regulamentação do trabalho aos domingos no comércio, que ainda está sendo debatido entre representan-

tes dos trabalhadores, dos patrões e do governo.

O ministro do Trabalho, Luiz Marinho, disse que o governo tem pressa e que o anúncio das novas medidas será anunciado pelo presidente Lula no dia 8. Marinho disse que, além dessas medidas, o governo vai lançar, junto com a OIT, a Agenda do Trabalho Decente. (Leia matéria abaixo).

Ele está otimista: "Em curto espaço de tempo seremos reconhecidos porque acabamos com o trabalho escravo e infantil, pelo fortalecimento do poder de compra, pela melhoria do salário mínimo e pelo aumento do mercado de trabalho".



O presidente Lula e o ministro do trabalho, Luiz Marinho, na Missa do Trabalhador na Igreja Matriz de São Bernardo

### Conheça as medidas da mini reforma sindical:

#### • Centrais sindicais

Reconhecimento das centrais sindicais, que ganham legitimidade como representantes legais dos trabalhadores em negociações trabalhistas.

#### • Conselho Nacional de Relações do Trabalho (CNRT)

O conselho vai reunir trabalhadores, patrões e governo para influenciar na definição de políticas públicas, imprimindo nos projetos mais poder político de pressão.

#### • Cooperativa de Trabalho

A nova medida vai regulamentar as cooperativas de trabalho. Além de fortalecer o cooperativismo, vai coibir as falsas cooperativas (cooperpatos), que só servem para fraudar direitos dos trabalhadores.

#### • Direito de greve aos servidores

O governo vai aderir à convenção 151 da OIT, instituindo a negociação coletiva e o direito de greve para os servidores públicos.

#### • Trabalho aos domingos

As centrais sindicais são contra a regulamentação do trabalho aos domingos, argumentando que os trabalhadores são explorados. Já o governo entende que o comércio aos domingos e feriados está consolidado e quer disciplinar a atividade.

## Conferência da OIT pede trabalho decente

Os países americanos terão 15 anos para acabar com o trabalho infantil. Em dez anos, deverão eliminar as piores formas de trabalho na infância, cortar de 20% a 30% o número de trabalhadores escravos e reduzir em 50% os índices de diferença por gênero e raça no mercado de trabalho.

Essas são as metas da Agenda para Geração de Trabalho Decente, que deve ser votada nesta semana pelos 35 países que participam da 16ª

Reunião dos Países Americanos da Organização Internacional do Trabalho (OIT), que desde ontem acontece pela primeira vez em Brasília e prossegue até sexta-feira.

Entre as metas estão também o aumento em 10% do número de trabalhadores cobertos por acordos coletivos, a melhora desses acordos com a ampliação dos conteúdos e a proteção sindical deverá ser incluída nas legislações dos países.

### Agenda

**Combate ao Racismo**  
Reunião mensal da Comissão de Combate ao Racismo dos Metalúrgicos do ABC, hoje, às 17h30, na Sede do Sindicato.

**Baile da AMA no sábado**  
A Associação dos Metalúrgicos Aposentados do ABC faz baile neste sábado, com o grupo Quatro Estações. Das 18h30 às 23h30, na Sede do Sindicato. Preços populares e reservas de mesas pelo 4127-2588.

**Fique sócio do Sindicato**  
Veja a programação da equipe de sindicalização:

Hoje  
**Proxym (matriz) - Impol e Carhej**  
Amanhã  
**Proxym (filial) e De Matteo**  
Todas na hora do almoço  
**Quem se associar ou indicar um novo sócio concorre a prêmios de R\$ 500,00.**

**Open Door**  
Abrindo portas para seu futuro!

**INGLÊS, ESPANHOL, ALEMÃO, ITALIANO, INFORMÁTICA**

**R\$ 52,00 À PARTIR**

"Valores exclusivos para Metalúrgicos sindicalizados, Estudantes (SENAI) e dependentes"

- \* LABORATÓRIO ÁUDIO E MULTIMÍDIA
- \* TURMAS REDUZIDAS
- \* PARCERIAS p/ INTERCÂMBIO (CURSOS E ESTÁGIOS)
- \* VIP COURSES c/ HORÁRIOS FLEXÍVEIS
- \* BUSINESS ENGLISH
- \* ADULTS, KIDS, TEENS, JUNIOR
- \* OPEN DOOR COMPANY

Rua Frei Gaspar, 200 - Centro - SBC  
(fácil acesso, próx. Term. Ferrazópolis Par. Brasil)

**4339-8259**  
www.yesopendoor.com.br

**MUNICIPALIZAÇÃO**

A CENTRAL DE TRABALHO E RENDA AINDA MAIS PERTO DE VOCÊ

O mais completo programa de atendimento, recrutamento e seleção de talentos rumo à municipalização.

Aproximando oportunidades, integrando políticas públicas.

- + SERVIÇOS
- + QUALIDADE
- + INTEGRAÇÃO
- + ATENDIMENTOS
- + OPORTUNIDADES
- + BENEFÍCIOS

**CENTRAL DE TRABALHO E RENDA CUT**

Quarta-feira

3 de maio de 2006

Edição nº 2159

# Tribuna Metalúrgica



1º de Maio - 120 anos

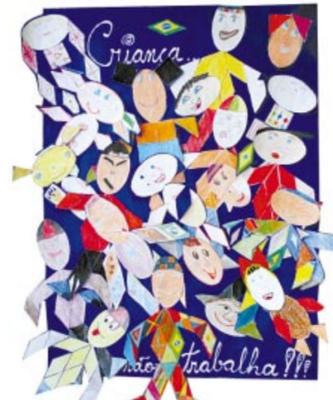
## Ato lembra a luta e promove encontro com comunidade



Desenho do aluno Lucas, vencedor na categoria 1ª a 4ª séries, mostra contraste entre ricos e pobres, periferia e o centro da cidade



Exclusão social foi o tema do cartaz vencedor dos alunos do MOVA do Jd. Limpão



Com muita cor, colagem de Suzana Aguilar, vencedora da categoria 5ª a 8ª séries, celebra a alegria do mundo com o qual sonhamos



Feijão com os ganhadores do concurso de redação e desenho



Sergio Nobre, diretor do Sindicato, coloca medalha em aluna do MOVA



Público presente na premiação do concurso



Corredores concentrados em frente a Sede Regional de Diadema



Marcinho do Cavaco e Renatinho da Viola animaram a festa



Tarcisio Secoli, diretor do Sindicato premia Irizar



Davi, diretor do Sindicato, dá medalha a Vicentinho

## NOTAS E RECADOS

## Espetáculo

É tanto marketing a greve de fome de Garotinho que já existem comunidades na internet apoiando a iniciativa do candidato.

## Desapercebido

Não é notícia, mas a guerra no Sudão já fez mais de dois milhões de mortos nos últimos três anos.

## Identidade

Em diversas das manifestações nos Estados Unidos, os imigrantes cantaram uma versão em espanhol do hino nacional do país.

## Comunidade forte

Analistas garantem que até 2015 a comunidade negra e os imigrantes formarão a metade dos eleitores norte-americanos.

## Por enquanto...

A Petrobras garante que não faltará gás boliviano. Metade dos cerca 50 milhões de metros cúbicos de gás que o Brasil consome vem da Bolívia.

## Quebra cabeça

O governo brasileiro gastou boa parte da reunião de emergência de ontem para entender o decreto de Evo Morales que nacionalizou o petróleo boliviano.

## O petróleo é deles...

A Petrobras opera 46% das reservas de gás natural e produz toda a gasolina e óleo diesel consumido pelos bolivianos.

## ...mas o investimento é nosso

A estatal brasileira é responsável por 20% dos investimentos diretos no país e por 18% do Produto Interno Bruto (PIB) boliviano.

## Inglês no Sindicato por R\$ 29,00

Estão abertas as inscrições para o curso de inglês no Sindicato. Existem vários dias e horários de aula, inclusive aos sábados.

A mensalidade é de R\$ 29,00 e o material didático é dividido em três parcelas de R\$ 31,00.

O curso tem ênfase em conversação voltado para o mercado de trabalho. As aulas são realizadas nas Regionais Santo André e Diadema ou na própria escola em São Bernardo.

Faça sua matrícula na Av. Índico, 535 - SBC ou na Regional Santo André das 9h às 19h. Informações: 3439-1382 ou 4427-4802. Vagas limitadas.

## Concurso resgata sentido do 1º de Maio



País, alunos e professores lotaram o Centro Celso Daniel na comemoração do 1º de Maio

Mais de mil e quinhentas pessoas circularam pelo Centro de Formação Celso Daniel no sábado e domingo passados para comemorar o Dia 1º de Maio organizado pelo Sindicato, que este ano foi marcado por um concurso de redação e desenho para alunos da rede municipal de ensino.

"Essas crianças e adolescentes manifestaram bem cedo uma compreensão de nossa realidade social. Isto mostra que, quando puderem, vão lutar para transformar a sociedade. Elas vão fazer a diferença", afirmou Sérgio Nobre, diretor de Organização do Sindicato, ao abrir o ato no sábado.

"Nosso objetivo foi justamente esse: lembrar e preservar os objetivos maiores desse dia que representa as lutas e conquistas dos 120 anos em que a data é comemorada pelos companheiros de todo o mundo", pro-

seguiu o dirigente.

"Queremos reafirmar os compromissos de solidariedade, justiça, companheirismo e visão crítica da sociedade no dia em que a classe trabalhadora avalia seus avanços e pensa suas futuras reivindicações", disse Nobre.

Dentro das atividades do ato, ainda no sábado, o Sindicato apresentou um documentário sobre *A Internacional*, tradicional hino dos trabalhadores, e homenageou com a entrega de uma placa seis sindicalistas que há décadas lutam por uma vida

melhor. (Leia na página 3).

No domingo, a comemoração ocorreu através de uma mini-maratonada com a participação de perto de 200 atletas. No sábado e domingo, o Centro de Formação Celso Daniel abrigou também uma feira de artesanato e apresentações musicais de Renato da Viola e Marcinho do Cavaco e Banda.

"Nosso objetivo foi plenamente atingido", analisou Sérgio Nobre no final do evento. "Conseguimos levar o conceito de trabalho nos dias de hoje através da aproximação do Sindicato com diferentes comunidades do ABC", prosseguiu.

"Esta ação é importante porque leva a discussão para as futuras gerações dos trabalhadores, além de colocarmos de forma criativa o tema no currículo escolar. O resultado superou a expectativa", comemorou o dirigente.

## Desenhos e redações mostraram muita criatividade

Mais de 700 pessoas participaram da entrega de prêmios do concurso. Ele foi dividido em três temas: *1º de Maio: Diga não ao trabalho infantil. Lugar de criança é na escola*, para alunos de 1ª a 4ª séries; *1º de Maio: A importância do trabalho para o ser*

*humano*, para alunos de 5ª a 8ª séries; *1º de Maio: A educação e o trabalho como direitos de todos* para alunos maiores de 18 anos de cursos de alfabetização. Diante do alto grau de criatividade apresentado e sua inserção no contexto exigido tornou difícil a escolha dos melho-

res trabalhos, segundo os dois representantes da comissão julgadora: Inês Barbosa, professora de Língua Portuguesa e Redação; e Maurício Chiogna, artista plástico. Por isso, os ganhadores foram definidos pelos sentimentos realmente apresentados, destacaram Inês e Chiogna.

## Vencedores redação



Feijóo, o garoto Renan e o modelo de computador que os vencedores ganharam

"O tema me incentivou a participar. Agora estou tão ansioso que nem consigo falar. Só quero chegar em casa e abrir o computador". *Renan de Paula da Silva, 9 anos, 4ª série, Emei Evangelina Jordão Luppi, Santo André.*



Tiago, Luciana Romero, do SESI, e José Antonio, secretário de Educação de Diadema

"Eu nunca tinha participado de um concurso. Foi uma experiência bem legal porque eu só conhecia um pouco do tema e pude me aprofundar mais". *Tiago Lustosa Barros Pimentel, 13 anos, 7ª série, Sesi 397-Jd. Adelina, Mauá.*



Rafael Marques, secretário do Sindicato, entre representantes do MOVA

*Marlene de Melo - Mova de Vila Palmares, Santo André* (não pôde comparecer).

As três redações premiadas serão publicadas pela Tribuna na coluna Saiba Mais, do Departamento de Formação do Sindicato, a partir da próxima terça-feira.

## Vencedores desenho



Feijóo, Lucas e Fausta Oliveira, representante da sua escola

"Conheci o tema só agora, ao fazer o trabalho". *Lucas da Silva Jesus, 7 anos, 2ª série, Escola Municipal Annete Melchiorretto, Diadema.*



O diretor Geovane, Suzana, Viviane Melchiorretto e Fausta, representantes da escola

"Agradeço a meus colegas de classe e a minha professora pelo incentivo e ajuda. Até agora, só sabia que existia o Dia do Trabalhador, mas não conhecia seu significado". *Suzana Martins Aguilar, 10 anos, 5ª série, Escola Municipal Annete Melchiorretto, Diadema.*



O diretor Zé Paulo, Adriana Ramos, educadora do MOVA; Grinaldo, José e João

*Trabalho em grupo feito por José Bispo dos Santos; Grinaldo Mendes da Silva, 66 anos; João Benedito Ferreira, 74 anos; e José de Souza Monteiro, do Mova do Jardim Limpão, São Bernardo, onde ficará o computador. Eles destacaram o crescimento da realidade sobre o tema com a execução do trabalho.*

## “A luta da gente não tem jeito de parar”

De maneira extremamente emocionada e em tom de desafo, o presidente do Sindicato, José Lopez Feijóo, saudou os sindicalistas homenageados após a exibição do documentário sobre *A Internacional*.

"A luta da gente não tem jeito de parar", desabafou o dirigente. "Ainda existe fome, discriminação, racismo, direita raivosa todo dia. Tudo o que a letra da *Internacional* denuncia", prosseguiu Feijóo de forma veemente.

"Por mais que a gente tenha lutado, por mais que a gente tenha conquistado, por mais que a gente tenha avançado. Essa é minha homenagem a vocês", destacou o dirigente dirigindo-se aos homenageados.

"Desculpe", concluiu Feijóo, bastante emocionado. A exibição do filme mostrou que milhões de militantes de esquerda lutaram nestes 120 anos em que existe o Dia do Trabalhador para melhorar as condições de vida da classe operária e foi uma forma de homenagem a esses combatentes.

## Mais de 1 milhão na Paulista



Ato da CUT leva multidão a avenida

Emprego e redução da jornada de trabalho deram o tom da comemoração do 1º de Maio da CUT na avenida Paulista.

A mini reforma sindical e o apoio à reeleição do presidente Lula, como um projeto dos trabalhadores, também ganhou a atenção.

"Este 1º de Maio é histórico, porque estamos em um momento político importante para a luta dos trabalhadores. A única possibilidade de construção de um Brasil justo é com a reeleição do presidente Lula", disse o presidente nacional da CUT, João Felício.

O presidente nacional do PC do B, Renato Rabelo, afirmou que o seu partido participa do governo e "está do lado da reeleição do presidente Lula".

O senador Aloizio Mercadante, que representou o presidente Lula no evento da CUT, disse que o governo do PT está mostrando a qualidade do seu trabalho, com o aumento do salário do trabalhador, cesta básica mais barata e diversos programas sociais.



Os homenageados Wilson Ribeiro, Luci Aguiar, Raphael Martinelli, Philadelpho Braz e Orisson de Castro

Cada um dos trabalhadores recebeu sua placa das mãos de uma criança.

São eles: *Philadelpho Braz*, nascido em 1926, metalúrgico, ex-dirigente de nosso Sindicato em Santo André com várias passagens pela cadeia devido a sua militância;

*Raphael Martinelli*, de 1924, representante dos ferroviários desde 1953, cassado, preso e exilado pela ditadura militar, atualmente é presidente do PT da regional do Bairro da Lapa,

em São Paulo;

*Orisson Saraiva de Castro*, nascido em 1925, ativista desde a década de 1940, foi um dos fundadores do Sindicato e, igualmente, preso, exilado e perseguido;

*Luci Paulino Aguiar* em 1988 tornou-se a primeira mulher a participar da diretoria do Sindicato e hoje trabalha na Assessoria da Secretaria Geral da Presidência da República;

*Wilson Ribeiro*, em 1997 foi eleito para presidir a Associação dos Metalúrgicos Aposenta-

dos do ABC (AMA-ABC), com outros companheiros da CUT, ajudou a fundar e hoje coordena o Sindicato Nacional dos Aposentados;

*Frei Chico* (não pôde comparecer) começou a trabalhar como metalúrgico aos 13 anos e é demitido por justa causa aos 23; em 1975 assume a vice-presidência do Sindicato dos Metalúrgicos de São Caetano, mas é sequestrado e preso pela repressão da ditadura militar antes de tomar posse.

## Mini-maratona fecha comemorações

Perto de 200 corredores participaram da Mini-maratona dos Trabalhadores que, no domingo, percorreu o trajeto da Regional Diadema até a Sede do Sindicato como mais uma iniciativa em comemoração ao 1º de Maio.

"É com muito orgulho que o Sindicato promove esta atividade, que já fizemos no passado e

voltaremos a realizar no futuro", comentou o diretor do Sindicato, Tarcísio Secoli, que representou o presidente José Lopez Feijóo na entrega dos troféus aos três primeiros colocados nas categorias feminino e masculino. Os diretores Sérgio Nobre e Davi Carvalho também entregaram os prêmios. Todos os participantes receberam medalhas.

## Vencedores e tempo



## Masculino

- 1) José Rubens da Silva (centro) 25 min. 1 seg. 23 cent.
- 2) Francisco Antônio da Costa (dir.) 25 min. 1 seg. 48 cent.
- 3) Marcos Adriano de Carvalho, o Fana 25 min. 2 seg.



## Feminino

- 1) Maria Romana da Silva (centro) 35 min. 5 seg.
- 2) Irisar Pereira do Nascimento (esq.) 38 min. 30 seg.
- 3) Cláudia Aparecida da Silva 39 min. 8 seg.

## Variedade marca a feira



Augusto faz echarpes e lenços

Mais de 50 artistas participaram da Feira de Artesanato que funcionou no sábado e domingo. A variedade deu o tom aos trabalhos e artigos, que apresentaram quadros, esculturas, produtos naturais, chocolate, roupas e vários outros artigos.

A barraca mais visitada foi a que apresentou um conjunto com camisa, camiseta, agasalho e blusão oficiais do Sindicato que brevemente serão vendidos, junto com chaveiro e boné da entidade,



Elaine expôs seus quadros pela primeira vez

de, em uma lojinha na Sede.

A oportunidade foi festejada pelos expositores como Augusto Ruiz, um metalúrgico aposentado que hoje executa trabalhos em um tear de prego e vendeu echarpes e lenços em lã, linha ou barbante comum. A artista plástica Elaine Oliveira Bezerra Costa, companheira de um trabalhador na Mercedes-Benz também estava contente e nervosa: era a primeira vez que mostrava sua arte em público.

## CONFIRA SEUS DIREITOS

## A terceirização

O problema da terceirização é um dos mais preocupantes no que diz respeito ao cumprimento da legislação trabalhista. As empresas procuram na transferência de atividades para terceiros uma forma de reduzir custos e encargos. Os abusos são frequentes, principalmente pela ausência de uma legislação sobre o tema.

## Atividade meio e fim

O Tribunal Superior do Trabalho (TST), em 1991, editou um enunciado (o 331) sobre o tema. Mas, ao invés de ajudar na solução dos problemas trazidos pela terceirização, acabou por gerar uma confusão ainda maior.

Esse enunciado permite a terceirização nas atividades-meios das empresas; porém, essas não foram definidas, o que proporcionou uma zona cinzenta entre o que seja atividade-meio e atividade-fim de uma empresa.

Assim, passaram a ser terceirizadas não apenas aquelas funções de apoio como serviços de vigilância, limpeza e refeição, como outras não diretamente ligadas à atividade principal sob o argumento de que não seriam finalidades principais.

## Especialização e representação

A terceirização, que poderia ocorrer tão somente nessas atividades periféricas, na contratação de empresas notoriamente especializadas, perdeu o controle, levando a situações onde, numa mesma atividade, as empresas passaram a contar com empregados diretamente contratados e, ao mesmo tempo, com trabalhadores terceirizados, com direitos muitas vezes reduzidos.

E a representação sindical, nem sempre da mesma categoria dos contratados diretamente, ficou prejudicada, tornando aqueles terceirizados sub-representados.

## Debate no Sindicato

Para tratar dessas e de muitas outras questões relacionadas à terceirização, a Dra. Ivani Contini Bramante, professora da Faculdade de Direito de São Bernardo e juíza do TRT de São Paulo, estará debatendo com a nossa categoria nesta sexta-feira, dia 5, às 9h30, no Centro de Formação Celso Daniel. Compareça!

## Departamento Jurídico

## Tribuna

Publicação diária do Sindicato dos Metalúrgicos do ABC

Redação: Rua João Basso, 231 - Centro São Bernardo - CEP: 09721-100 Fone: 4128-4200 - Fax: 4127-3244 www.smbc.org.br imprensa@smbc.org.br

Regional Diadema: Av. Encarnação, 290 - Piraporinha, Telefone 4066-6468 CEP 09560-010

Regional Santo André: Rua Senador Fláquer, 813 - Centro, Telefone 4990-3052 CEP 09010-160

Diretor Responsável: Sérgio Nobre Reporters: Carlos Alberto Balista, Gonzaga do Monte e Silvio Berengani

Repórter Fotográfica: Raquel Camargo Arte e Edição Eletrônica: Eric Galetta CTP e Impressão: Simetal ABC Gráfica e Editora. Fone: 4341-5810